

PROGRAMMATORE TVPRH

IT

ATTENZIONE!

Il prodotto in oggetto deve essere installato solo da personale tecnico qualificato nel rispetto delle normative vigenti. Tutti i collegamenti devono essere previsti per un'alimentazione generale in monofase di 230 V. Per la disconnessione dalla rete utilizzare un interruttore onnipolare con un'apertura dei contatti di almeno 3,5 mm. E' necessario utilizzare materiali di collegamento idonei a garantire un isolamento secondo le attuali normative sulla sicurezza elettrica. Il programmatore esegue solo dei comandi di movimentazione via radio o manuali. Tutti i dispositivi di sicurezza necessari all'installazione vanno predisposti a parte. Il prodotto è conforme alle direttive RAEE e RoHS ed è destinato esclusivamente per uso interno (IPX0). L'apparecchio non è destinato per essere usato da bambini. I bambini devono essere sorvegliati per sincerarsi che non giochino con l'apparecchio.

La ricezione radio del dispositivo può essere disturbata da una serie di fattori come nei seguenti casi:

- se si hanno nell'ambiente disturbi radioelettrici provenienti da altre apparecchiature che trasmettono sulla stessa frequenza
- se l'apparecchiatura viene coperta da parti in metallo; utilizzare solo contenitori in plastica.

1- DESCRIZIONE GENERALE

Elettronica per il comando di motori tubolari per tapparelle con finecorsa meccanico o elettronico integrato nel motore.

Possibilità di comandi da dispositivo o via radio (nelle versioni 868). Tempo di lavoro fisso a 60 secondi. La programmazione si effettua da ricevitore o a distanza per mezzo di trasmettitori. Questo dispositivo può essere comandato da telecomandi standard della serie TVLink.

I telecomandi standard possono essere memorizzati o cancellati nel ricevitore agendo sui pulsanti di comando. Il numero massimo di telecomandi memorizzabili è 42 .

1.1- Modalità di funzionamento

E' possibile selezionare diversi modi di funzionamento. La modalità di funzionamento riguarda sia i comandi da pulsanti che i comandi via radio. Queste fasi sono possibili solo i primi 10sec. dopo aver dato alimentazione al dispositivo.

1.1.1 Movimento automatico in apertura e chiusura:

- 1) Alimentare il dispositivo, il led1 si accende per due secondi.
- 2) Dopo i due secondi premere contemporaneamente i pulsanti P2+P4 8 volte e tenerli premuti per due secondi. Il led si accende ogni volta che vengono premuti i tasti.

1.1.2 Movimento automatico in apertura e a uomo presente in chiusura:

- 1) Alimentare il dispositivo, il led1 si accende per due secondi.
- 2) Dopo i due secondi premere contemporaneamente i pulsanti P2+P4 9 volte e tenerli premuti per due secondi. Il led si accende ogni volta che vengono premuti i tasti.

1.1.3 Movimento a uomo presente in apertura e chiusura:

- 1) Alimentare il dispositivo, il led1 si accende per due secondi.
- 2) Dopo i due secondi premere contemporaneamente i pulsanti P2+P4 10 volte e tenerli premuti per due secondi. Il led si accende ogni volta che vengono premuti i tasti.

2- Trasmettitori

Utilizzare trasmettitori con almeno 2 canali.

I trasmettitori vengono codificati direttamente dal produttore con codice diverso uno dall'altro. Attenzione: se si tiene premuto un tasto canale del trasmettitore per più di 30 secondi, il trasmettitore si spegne automaticamente. Il ricevitore è compatibile con tutti i trasmettitori della serie TVLink: TVTXV, TVTXP, TVTXC, TVTXK, TVTXQ, TVTXL.

3- Memorizzazione trasmettitori (è bene ad ogni inizio installazione cancellare l'intera memoria)

Quando si utilizzano i tasti P2+P4 insieme (funzioni di programmazione) il led si illumina ad ogni pressione.

I canali vengono memorizzati a coppie, ch1 con ch2, ch3 con ch4, ch5 con ch6 e ch7.

3.1- Memorizzazione da ricevitore

- 1) Premere contemporaneamente i pulsanti P2+P4 per 3 volte e tenerli premuti, il led si accende con luce fissa.
- 2) Trasmettere uno dei due canali della coppia da memorizzare, l'avvenuta memorizzazione è indicata dal lampeggio intermittente del led, rilasciare il tasto.

Per inserire un ulteriore coppia di canali da ricevitore ripetere i punti 1 e 2.

3.2- Per cancellare un codice da ricevitore:

- 1) Premere contemporaneamente i pulsanti P2+P4 per 4 volte e tenerli premuti, il led del ricevitore lampeggerà lentamente.
- 2) premere uno dei canali della coppia da cancellare, una volta cancellato, il led si accenderà con luce fissa.

Per eseguire un'altra cancellazione ripetere le operazioni 1 e 2.

3.3- Per cancellare tutti i codici in memoria:

Premere contemporaneamente i pulsanti P2+P4 per 5 volte tenendoli premuti per almeno 10 secondi, il led del ricevitore lampeggerà velocemente. A memoria cancellata il led si accende con luce fissa.

4 - Memorizzazione da telecomando (prima installazione, memoria vuota)

- 1) Premere il pulsante P3 del trasmettitore, il led del ricevitore si accende con luce fissa.
- 2) Trasmettere uno dei due canali della coppia da memorizzare, l'avvenuta memorizzazione è indicata dal lampeggio intermittente del led, rilasciare il tasto.

Per inserire un ulteriore coppia di canali via radio seguire la procedura illustrata nel paragrafo 4.1

4.1 - Memorizzazione da telecomando (trasmettitori supplementari) (memorizzazione con indirizzamento)

- 1) Premere il pulsante P3 di un trasmettitore già in memoria, il led del ricevitore si accende con luce fissa.
 - 2) Premere, entro 5 secondi un canale già presente nella memoria del ricevitore, il led si spegnerà per 1 secondo e si accenderà di nuovo per altri 5 secondi.
 - 3) Premere uno dei canali della coppia da memorizzare, l'avvenuta memorizzazione indicata dal lampeggio intermittente del led, rilasciare il tasto.
- Per eseguire una nuova memorizzazione ripetere i punti 1-2-3.

4.2- Cancellazione di un codice via radio

- 1) Premere il pulsante P3 del trasmettitore per tre volte entro un tempo di cinque secondi, il led del ricevitore lampeggerà lentamente.
- 1) premere uno dei canali della coppia da cancellare, una volta cancellato, il led si spegne.

5- Caso di memoria piena

Se la memoria del ricevitore è piena il led lampeggia per 3 volte durante la fase di memorizzazione.

5.1- Errori durante la memorizzazione o la cancellazione

Se il codice non viene memorizzato ciò può essere causato dai seguenti fattori:

- il codice è già presente in memoria
- la memoria è piena
- la procedura di indirizzamento non è stata eseguita correttamente

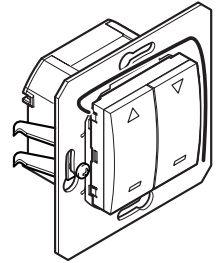
Code Number:	Series	Model number	Draft	Date
TVPRH	TVLink RS868		T303.01	26-05-08

6- CARATTERISTICHE TECNICHE

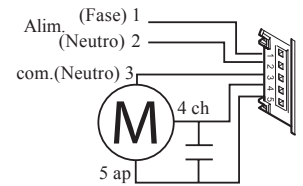
Frequenza di ricezione	868.3 MHz
Frequenza intermedia	10.7MHz
Sensibilita' (per segnale a buon fine)	1 µV
Alimentazione	230 V
Uscita rele	
Tensione	250 V
Corrente con cos ph1 (con carico resistivo)	5 A
Corrente con cos ph0,4 (con carico induttivo)	2 A
Temperatura di esercizio	-20° - + 60 °C

CONNESSIONI

- 1 Alimentazione 230V (Fase)
- 2 Alimentazione 230V (Neutro)
- 3 Comune motore (Neutro)
- 4 Comando chiude
- 5 Comando apre

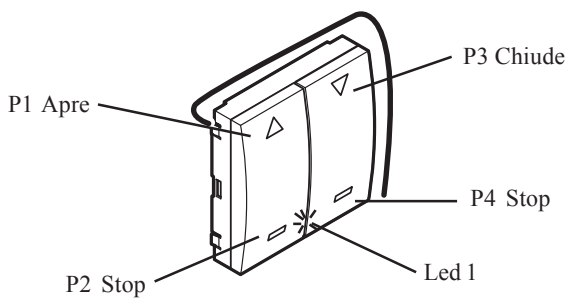


Rispettare il collegamento Neutro

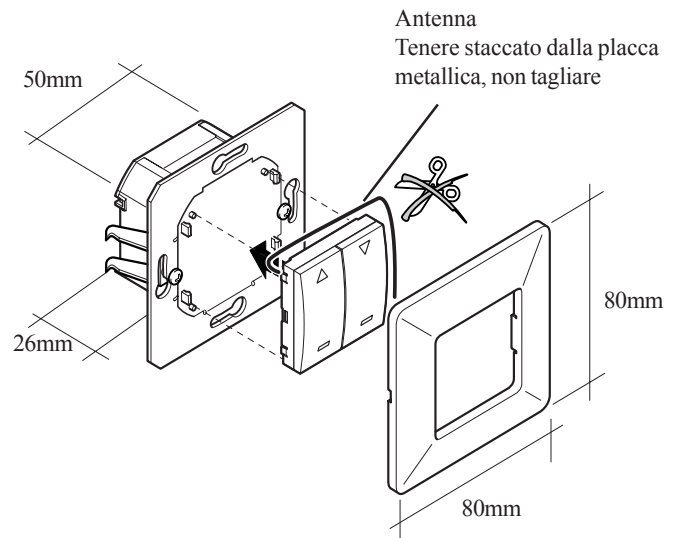


MODELLI DISPONIBILI

- | | |
|--------------------|------------------------|
| TVPRH000A01 | Versione solo tasti |
| TVPRH868A01 | Versione radio e tasti |

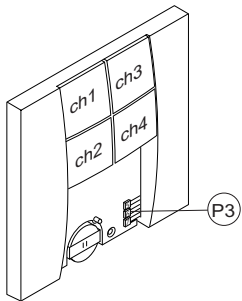


MONTAGGIO

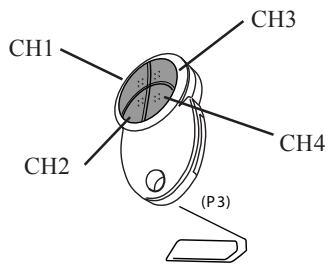


TRASMETTITORI

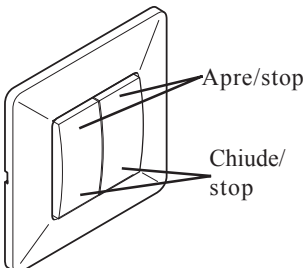
TVTXC868A04



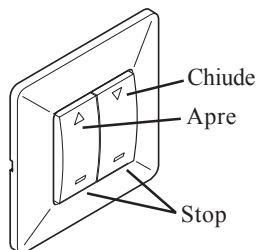
TVTXP868A02-04



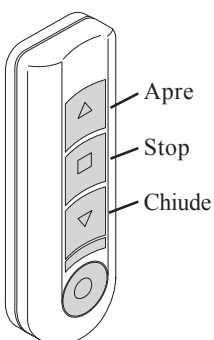
TVTXW868A04



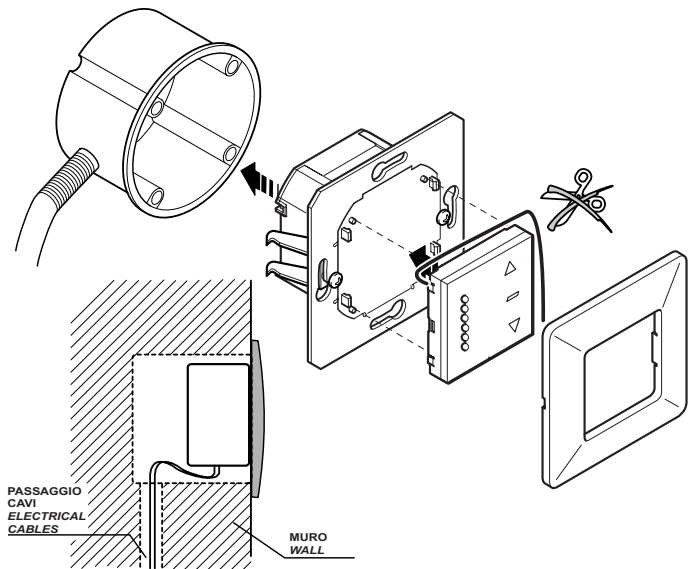
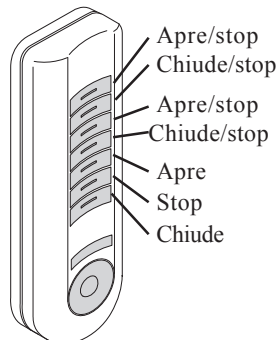
TVTXW868A03



TVTXQ868A03/18



TVTXQ868A07/42



L'apparecchio deve essere installato attraverso le viti di fissaggio o tramite i ganci laterali. Sguainare il meno possibile i conduttori e vincolarli con fascette in prossimità dei morsetti. Fissare i conduttori in modo che non possano uscire dalle loro sedi.

Nell'ottica di un continuo sviluppo dei propri prodotti, il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche a dati tecnici e prestazioni senza preavviso.

RADIO CONTROL TVPRH

ATTENTION!

The appliance must be installed only by qualified technical personnel in compliance with the standards in force. All connections must be rated for a 230V single-phase power supply. To disconnect the appliance from the mains use an all-pole switch with a minimum distance of 3.5 mm between the contacts. All wiring used must guarantee sufficient insulation as required by electrical safety standards in force. The programmer only carries out remote and manual movement commands. All the necessary safety devices required by the installation are to be organised separately. The programmer is in conformity with the RAEE and RoHS directives and it is intended for indoor use only (IPX0). The appliance is not to be used by children. Children should be watched to make sure they do not play with the appliance.

The radio frequency reception of the appliance may be disturbed by several factors as follows:
 -radio electric interferences from other appliances in the same room that are transmitting on the same frequency
 -if the appliance is housed in a metal casing; only plastic casing should be used.

1- GENERAL DESCRIPTION

Electronics for the remote control of tubular motors for rolling shutters with mechanical or electronic travel limits incorporated in the motor. Possibility to control the device manually or via radio (in the 868 version). The work time is fixed at 60 seconds.

Programming is either carried out on the receiver or remotely via transmitters.

This appliance may be commanded by the standard transmitters of the series TVLink. The standard transmitters may be memorized or cancelled in the receiver using the command buttons.

The maximum number of codes that can be memorized is 42 .

1.1 Operating mode

It is possible to select different functioning modes. The operating mode involves both the commands by means of push-buttons and the commands via radio. These phases are possible only for the first 10 seconds after having given power to the device.

1.1.1 Automatic opening and closing movement

- 1) Give power to the device, the Led1 will light up for two seconds.
- 2) After the two seconds, press at the same time the push-buttons P2+P4 for 8 times and hold them pressed for two seconds. The Led will light up every time the push-buttons will be pressed.

1.1.2 Automatic opening movement and "present man" closing movement

- 1) Give power to the device, the Led1 will light up for two seconds.
- 2) After the two seconds, press at the same time the push-buttons P2+P4 for 9 times and hold them pressed for two seconds. The Led will light up every time the push-buttons will be pressed.

1.1.3 "Present man" opening and closing movement

- 1) Give power to the device, the Led1 will light up for two seconds.
- 2) After the two seconds, press at the same time the push-buttons P2+P4 for 10 times and hold them pressed for two seconds. The Led will light up every time the push-buttons will be pressed.

2- Transmitters

Use transmitters with at least 2 channels.

The transmitters are pre-coded by the manufacturer and each transmitter has its own unique code.

Attention: if you press and hold down a transmitter button for more than 30 seconds, the transmitter will switch off automatically.

The receiver is compatible with all transmitters of the TVlink system: TVTXV, TVTXP, TVTXC, TVTXK, TVTXQ, TVTXL.

3- Memorizing transmitters (we suggest that you cancel the entire memory content before a new installation)

When the buttons P2+P4 are used at the same time (programming functions) the led lights up each time.

The channels are memorized in pairs, ch1 with ch2, ch3 with ch4, ch5 with ch6 and ch7.

3.1- Memorizing directly on the receiver

1) Press buttons P2+P4 simultaneously for 3 times and then hold them down, the led will light up and remain lit.

2) Transmit one of the two channels of the pair to be memorized. Once memorized the led will flash intermittently, release the button.

To insert another pair of channels on the receiver repeat points 1 and 2.

3.2- To cancel a code on the receiver:

1) Press buttons P2+P4 simultaneous for 4 times and then hold them down, the receiver led will flash intermittently slowly.

2) Transmit one of the two channels of the pair to be cancelled, once cancelled, the led will light up and remain lit.

To cancel more transmitters repeats points 1-2

3.3- To cancel all codes from memory:

Simultaneously press buttons P2+P4 for 5 times and hold them down for at least ten seconds, the receiver led will flash rapidly. Once the memory has been cancelled the led will light up and remain lit.

4 - Memorizing via a transmitter (first installation, empty memory)

1) Press button P3 on the transmitter, the receiver led will light up and remain lit.

2) Transmit one of the two channels of the pair to be memorized. Once memorized the led will flash intermittently, release the button.

To insert another pair of channels via radio follow the procedure in paragraph 4.1

4.1 - Memorizing via a transmitter (ulterior transmitters) (memory addressing procedure)

1) Press button P3 on the already memorized transmitter, the receiver led will light up and remain lit.

2) Within 5 seconds press a channel that is already memorized in the receiver, the led will switch off for 1 second and then light up again for 5 seconds.

3) Transmit one of the two channels of the pair to be memorized. Once memorized the led will flash intermittently, release the button.

To memorize more transmitters repeats points 1-2-3.

4.2- To cancel a code via radio

1) Press button P3 on the transmitter for three times within five seconds, the receiver led will flash slowly.

2) Transmit one of the two channels of the pair to be cancelled, once cancelled, the led will switch off.

5- If memory is full

If the memory is full the led will flash three times when you are attempting to memorize.

5.1- Errors during memorizing or cancelling

If the code is not memorized it could be due to one of the following:

- the code already exists in memory;
- the memory is full;
- the addressing procedure has not been followed correctly.

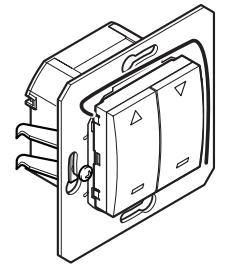
Code Number:	Series	Model number	Draft	Date
TVPRH	TVLink RS868		T303.01	26-05-08

6- TECHNICAL SPECIFICATION

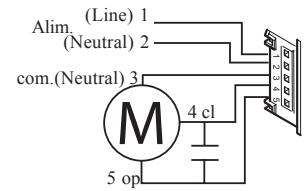
Reception frequency	868.3 MHz
Intermediate frequency	10.7MHz
Sensitivity (with a finely tuned signal)	1 µV
Power supply	230 V
Relay output	
Voltage	250 V
Current with cos φ1 (with resistive load)	5 A
Current with cos φ0,4 (with inductive load)	2 A
Operating temperature	-20° - + 60 °C

CONNECTIONS

- 1 Power supply 230V line
- 2 Power supply 230V neutral
- 3 Motor common (neutral)
- 4 Motor closing command
- 5 Motor opening command

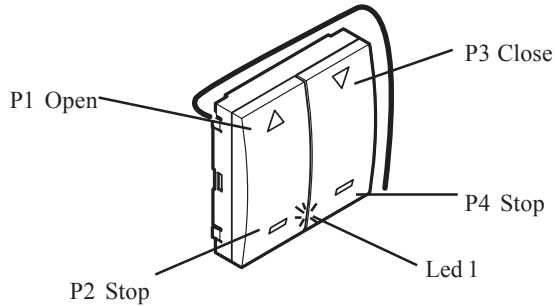


Take care to respect the neutral wire connection.

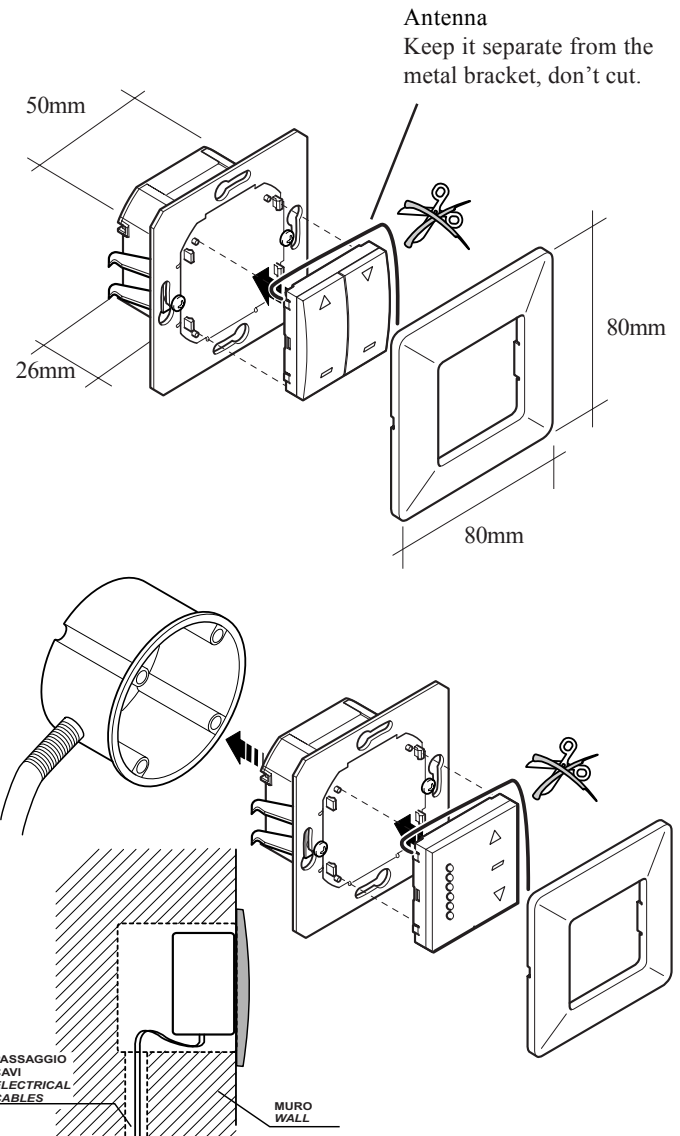


AVAILABLE MODELS

- TVPRH000A01** only push buttons version
- TVPRH868A01** remote and push buttons version

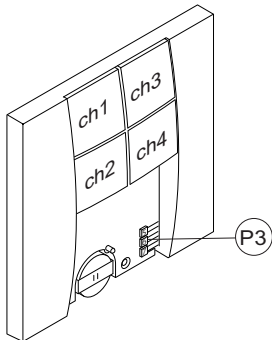


ASSEMBLY

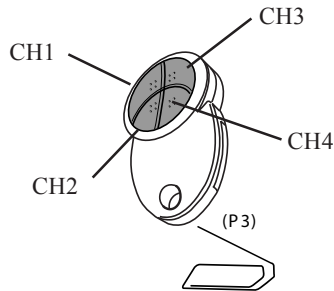


TRANSMITTERS

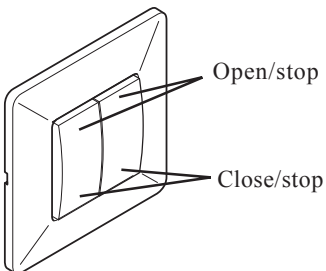
TVTXC868A04



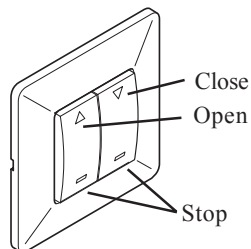
TVTXP868A02-04



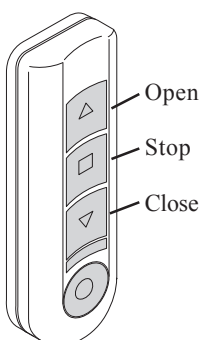
TVTXW868A04



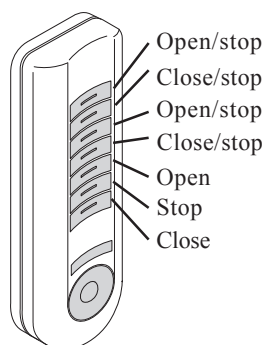
TVTXW868A03



TVTXQ868A03/18



TVTXQ868A07/42



The appliance must be installed either by means of the fastening screws or the lateral hooks. Strip the wires as little as possible and block them in position near the binding posts using plastic clips. Fasten the wires well so that they cannot slip out of their binding posts.

As these products are being continuously developed, the manufacturer reserves the right to modify the technical specifications and performance characteristics without notice.

PROGRAMMATEUR TVPRH

FR

Attention!

Le produit en objet doit être installé exclusivement par des techniciens qualifiés dans le respect des normes en vigueur. Tous les branchements doivent être effectués en fonction d'une alimentation générale monophasée de 230V. Pour la déconnexion du réseau d'alimentation, utiliser un interrupteur omnipolaire avec une ouverture des contacts de 3,5 mm au minimum. Il est nécessaire d'utiliser des matériels de branchement qui garantissent une isolation conforme aux normes de sécurité électrique actuellement en vigueur. Le programmeur exécute seulement des commandes d'actionnement lancées via radio ou manuellement. Tous les dispositifs de sécurité nécessaires à l'installation doivent être prévus à part. Le programmeur est en conformité avec les directives RAEE et RoHS et il est destiné exclusivement pour l'usage intérieur (IPX0). L'appareil ne doit pas être utilisé par des enfants. Surveiller les enfants afin d'être sûr qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

La réception radio du dispositif peut être perturbée par une série de facteurs, comme dans les cas suivants:

- si dans l'environnement il y a des perturbations radioélectriques créées par d'autres appareils qui fonctionnent sur la même bande de fréquence,
- si l'appareil se trouve dans un boîtier avec parties métalliques; utiliser exclusivement des boîtiers en plastique.

1- Description générale

Électronique pour la commande de moteurs tubulaires pour volets roulants avec fin de course mécanique ou électronique intégré dans le moteur. Possibilité de commandes manuelle par dispositif ou via radio (dans les versions 868). Temps de travail fixé à 60 sec.

La programmation s'effectue dans le récepteur ou à distance par l'intermédiaire d'émetteurs. Ce dispositif peut être commandé par télécommandes standard de la série TVLink. Les télécommandes standard peuvent être mémorisées ou effacées dans le récepteur au moyen des touches de commande. Nombre maximum de télécommandes mémorisables: 42.

1.1 Modalité de fonctionnement

Il est possible de sélectionner différentes modalités de fonctionnement. La modalité de fonctionnement concerne soit les commandes par touche, soit les commandes via radio.

Ces phases ne sont possibles que pendant les 10 premières secondes après avoir mis le dispositif sous tension.

1.1.1 Mouvement automatique en ouverture et fermeture

- 1) Mettre le dispositif sous tension, la led 1 s'allume pendant deux secondes.
- 2) Après ces 2 sec. appuyer simultanément les touches P2+P4 pour 8 fois et les maintenir appuyées pendant 2sec. La led s'allume à chaque fois la touche que les touches sont appuyées.

1.1.2 Mouvement automatique en ouverture et à homme présent pendant la fermeture

- 1) Mettre le dispositif sous tension, la led 1 s'allume pendant deux secondes.
- 2) Après ces 2 sec. appuyer simultanément les touches P2+P4 pour 9 fois et les maintenir appuyées pendant 2sec. La led s'allume à chaque fois la touche que les touches sont appuyées.

1.1.3 Mouvement à homme présent en ouverture et fermeture

- 1) Mettre le dispositif sous tension, la led 1 s'allume pendant deux secondes.
- 2) Après ces 2 sec. appuyer simultanément les touches P2+P4 pour 10 fois et les maintenir appuyées pendant 2sec. La led s'allume à chaque fois la touche que les touches sont appuyées.

2- Émetteurs

Utiliser des émetteurs avec au moins 2 canaux.

Les émetteurs sont codés directement par le fabricant avec un code différent l'un de l'autre.

Attention! Une pression maintenue pour plus de 30 sec. sur une touche canal de l'émetteur provoque automatiquement son extinction.

Le récepteur est compatible avec tous les émetteurs de la série TVLink: TVTXV, TVTXP, TVTXC, TVTXK, TVTXQ et TVTXL.

3- Mémorisation d'émetteurs (il est recommandé d'effacer toute la mémoire avant toute nouvelle installation)

Quand on appuie simultanément sur les touches P2+P4 (fonctions de programmation), la led s'allume à chaque pression.

Les canaux sont mémorisés par couples, ch1 avec ch2, ch3 avec ch4, ch5 avec ch6 et ch7.

3.1- Mémorisation sur le récepteur

1) Appuyer trois fois de suite sur les touches P2+P4 en même temps et les garder appuyées; la led s'allume fixe.

2) Transmettre un des deux canaux du couple à mémoriser. La mémorisation est signalée par la led qui se met à clignoter; ensuite relâcher la touche.

Pour mémoriser un autre couple de canaux dans le récepteur, répéter les étapes 1 et 2.

3.2- Pour effacer un code à travers le récepteur

1) Appuyer quatre fois de suite sur les touches P2+P4 en même temps et les garder appuyées; la led du récepteur se met à clignoter lentement.

2) Transmettre un des canaux du couple à effacer, une fois qu'il a été annulé, la led reste allumée fixe.

Pour effacer d'autres codes, répéter les étapes 1 et 2.

3.3- Pour effacer tous les codes mémorisés

- Appuyer cinq fois de suite sur les touches P2+P4 en même temps et les garder appuyées pendant 10 sec. au minimum; la led du récepteur se met à clignoter rapidement. Dès que la mémoire a été effacée, la led reste allumée fixe.

4- Mémorisation par télécommande (première installation, mémoire vide)

1) Appuyer sur le bouton P3 de l'émetteur; la led du récepteur s'allume fixe.

2) Transmettre un des deux canaux du couple à mémoriser. La mémorisation est signalée par la led qui se met à clignoter; ensuite relâcher la touche.

Pour mémoriser un autre couple de canaux via radio, suivre les instructions du paragraphe n° 4.1

4.1- Mémorisation par télécommande (émetteurs supplémentaires) (mémorisation avec adressage)

1) Appuyer sur le bouton P3 de l'émetteur déjà mémorisé; la led du récepteur s'allume fixe.

2) Transmettre dans l'espace de 5 sec. un canal qui est déjà mémorisé dans le récepteur; la led s'éteint 1 sec. et se rallume pour 5 sec.

3) Transmettre un des canaux du couple à mémoriser. La mémorisation est signalée par la led qui se met à clignoter; ensuite relâcher la touche. Pour effectuer une autre mémorisation, répéter les étapes 1, 2 et 3.

4.2- Pour effacer un code via radio

1) Appuyer trois fois de suite sur le bouton P3 de l'émetteur dans l'espace de 5 secondes; la led du récepteur se met à clignoter lentement.

2) Transmettre un des canaux du couple à effacer; une fois qu'il a été effacé, la led s'éteint.

5- En cas de mémoire saturée

Si la mémoire du récepteur est pleine, la led clignote trois fois pendant la phase de mémorisation.

Code Number:	Series	Model number	Draft	Date
TVPRH	TVLink RS868		T303.01	26-05-08

5.1- Erreurs pendant la mémorisation ou l'effacement

Un défaut de mémorisation du code peut être dû aux facteurs suivants:

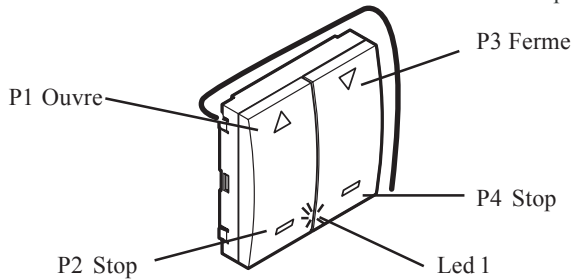
- le code a déjà été mémorisé,
- la mémoire est pleine,
- l'adressage n'a pas été effectué correctement.

6- Caractéristiques techniques

Fréquence de réception 868.3 MHz
 Fréquence intermédiaire 10.7 MHz
 Sensitivité optimale 1 µV
 Alimentation 230 V
 Contact relais:
 Tension 230 V
 Courant avec cos φ1 (avec charge résistive) 5A
 Courant avec cos φ0,4 (avec charge inductive) 2A
 Température de fonctionnement -20° - +60° C

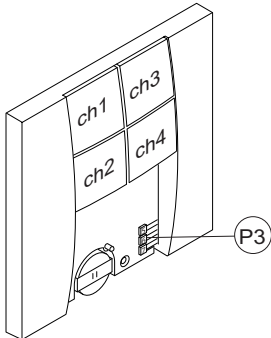
MODÈLES DISPONIBLES

- TVPRH000A01** Version avec seuls poussoirs
TVPRH868A01 Version radio et poussoirs

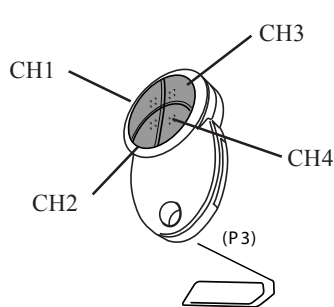


FONCTIONS TÉLÉCOMMANDES

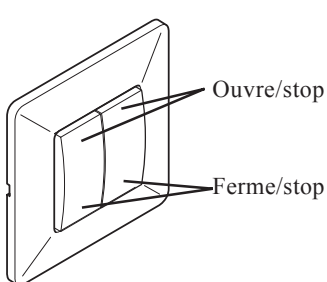
TVTXC868A04



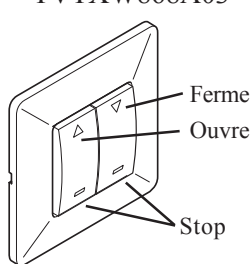
TVTXP868A02-04



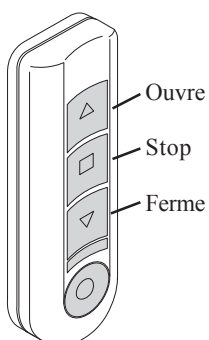
TVTXW868A04



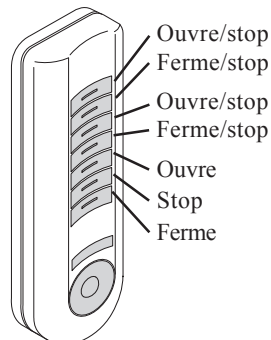
TVTXW868A03



TVTXQ868A03/18

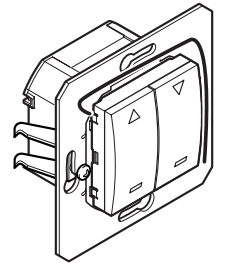


TVTXQ868A07/42

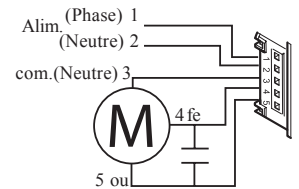


CONNEXION

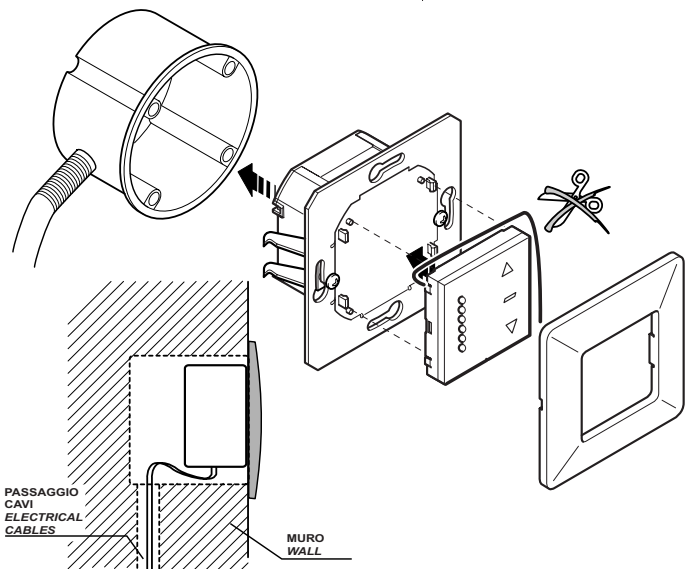
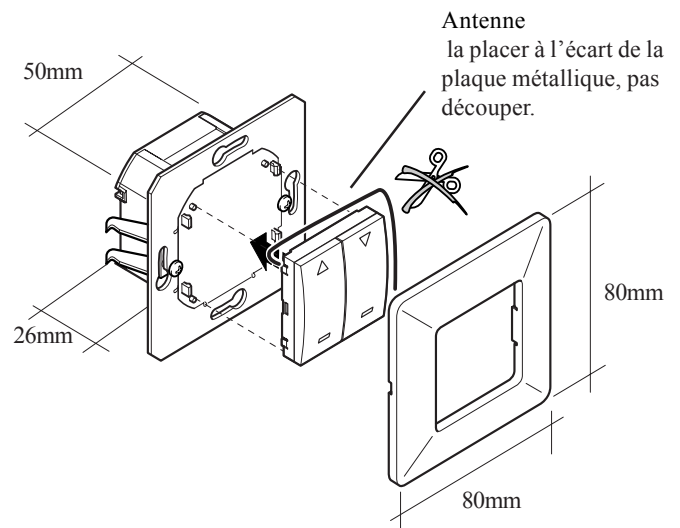
- 1 Alimentation 230 (Phase)
- 2 Alimentation 230V (Neutre)
- 3 Commun moteur (Neutre)
- 4 Commande de Fermeture
- 5 Commande de Overture



Réspecter la connexion du cable neutre



MONTAGE



L'appareil doit être installé au moyen des vis de fixation ou des crochets latéraux. Dénuder le moins possible les conducteurs et les fixer avec des colliers autobloquants à proximité des bornes. Veiller à les fixer de manière à ce qu'ils restent bien à leur place.

Le fabricant se réserve la faculté d'apporter à ses produits toutes modifications de caractéristique et de performance qu'il juge nécessaires dans le but d'un perfectionnement constant desdits produits, et ce sans préavis.

FUNKSTEUERUNG TVPRH

ACHTUNG!

Das Gerät darf nur von fachlich qualifizierten Personen in Übereinstimmung mit den relevanten Normen, Richtlinien und Vorschriften installiert werden. Alle Anschlüsse sind für eine 230 Volt einphasige Stromversorgung auszulegen. Zur Trennung vom Stromnetz muss ein allpoliger Abschalter mit einem Mindestschaltabstand von 3,5mm vorgesehen werden. Alle verwendeten Kabel müssen den vorgeschriebenen elektrischen Sicherheitsrichtlinien entsprechen und eine ausreichende Isolation aufweisen. Das Gerät führt Bewegungsbefehle über Funk und Kabel aus. Alle dafür notwendigen Sicherheitseinrichtungen sind gesondert sicherzustellen. Das Gerät entspricht den RAEE und ROHS Richtlinien und ist ausschließlich für den Innengebrauch (IPX0) vorgesehen. Das Gerät ist nicht für die Benutzung durch Kinder freigegeben. Beaufsichtigen Sie Kinder um sicherzustellen dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Die Funkempfangseigenschaften des Geräts können durch verschiedene Ursachen gestört werden. Dazu gehören:

- Funkwellen anderer Geräte im selben Raum die auf derselben Frequenz senden
- Metallgehäuse. Nur Plastikabdeckungen und Gehäuse verwenden.

1 - ALLGEMEINE BESCHREIBUNG

Elektronik zur Ansteuerung von Rohrmotoren für Rollläden mit motorintegrierten mechanischen oder elektronischen Endschaltern. Befehle können direkt am Empfänger oder (bei 868 Ausführung) über Funk gegeben werden. Die Laufzeit ist auf 60 Sekunden begrenzt. Die Programmierung kann am Empfänger direkt oder über Funk durchgeführt werden.

Das Gerät kann über die Standard Sender der TVLINK Serie angesteuert werden. Achtung Keine 1 Kanal Sender speicherbar. Die Sender können mittels der Befehlstasten in den Empfänger eingespeichert und gelöscht werden. Es können bis maximal 42 Codes eingespeichert werden.

1.1 Funktionsarten

Es ist möglich aus verschiedenen Funktionsarten zu wählen. Die Funktionsart gilt sowohl für Tasten- als auch Funkbefehle. Die Funktionsart kann nur in den ersten 10 Sekunden nach dem Einschalten des Gerätes gewählt werden.

1.1.1 Automatisches Öffnen und Schließen

- 1.) Schalten Sie das Gerät ein. Die LED 1 leuchtet für 2 Sekunden.
- 2.) Nach den 2 Sekunden drücken Sie die Tasten P2 und P4 gemeinsam 8 mal und halten sie dann für 2 Sekunden gedrückt. Die LED leuchtet auf wenn die Tasten gedrückt werden.

1.1.2 Automatisches Öffnen und Schließen in "Totmann"

- 1.) Schalten Sie das Gerät ein. Die LED 1 leuchtet für 2 Sekunden.
- 2.) Nach den 2 Sekunden drücken Sie die Tasten P2 und P4 gemeinsam 9 mal und halten sie dann für 2 Sekunden gedrückt. Die LED leuchtet auf wenn die Tasten gedrückt werden.

1.1.3 Öffnen und Schließen in "Totmann"

- 1.) Schalten Sie das Gerät ein. Die LED 1 leuchtet für 2 Sekunden.
- 2.) Nach den 2 Sekunden drücken Sie die Tasten P2 und P4 gemeinsam 10 mal und halten sie dann für 2 Sekunden gedrückt. Die LED leuchtet auf wenn die Tasten gedrückt werden.

2 - Sender

Nur Sender mit mindestens 2 Kanälen benutzen

Die Sender sind werksseitig mit einem einzigartigen Code vorcodiert. Achtung: Wenn Sie eine Sendetaste länger als 30 Sekunden gedrückt halten schaltet der Sender automatisch ab.

Der Empfänger ist kompatibel zu allen Sendern des TVLINK Systems: TVTXV, TVTXP, TVTXC, TVTXK, TVTXQ, TVTXL.

3- Einlernen von Sendern (Es ist sinnvoll vor dem Einspeichern des ersten Senders generell den gesamten Speicher zu löschen)
Wenn die Taster P2 + P4 gemeinsam gedrückt werden (Programmiermodus) leuchtet die LED auf.

Die Kanäle Kanal 1 + 2 sowie 3 + 4 sowie 5 + 6 + 7 werden immer zusammen eingelernt.

3.1- Einlernen am Empfänger

- 1) Drücken sie die Tasten P2 + P4 gleichzeitig 3 mal und halten Sie sie gedrückt. Die LED leuchtet.
- 2) Drücken sie eine Kanaltaste des einzulernenden Kanalpaares. Wenn sie eingelernt wurde beginnt die LED zu blinken. (Es werden dabei immer automatisch beide Kanäle eingelernt. 1 + 2 bzw. 3 +4) Geben Sie die Taster frei.

Zum Einlernen weiterer Kanalpaare wiederholen Sie die Punkte 1 und 2.

3.2- Löschen eines Senders (Kanalpaares) am Empfänger:

- 1) Drücken sie die Tasten P2 + P4 gleichzeitig 4 mal und halten Sie sie gedrückt. Die LED am Empfänger blinkt.
- 2) Drücken Sie eine der Tasten des zu löschenden Kanalpaares. Wenn die Löschung durchgeführt wurde leuchtet die LED kontinuierlich.

3.3- Löschen aller Sender (Kanalpaare) aus dem Speicher:

Drücken sie die Tasten P2 + P4 gleichzeitig 5 mal und halten Sie sie für mindestens 10 Sekunden gedrückt. Die LED blinkt schnell. Nach der Löschung leuchtet die LED kontinuierlich.

4- Einlernen über Funk (Erster Sender der Speicher ist leer)

- 1) Drücken sie die Taste P3 am Sender. Die LED am Empfänger leuchtet.
- 2) Drücken sie eine Kanaltaste des einzulernenden Kanalpaares. Wenn sie eingelernt wurde beginnt die LED zu blinken. Geben Sie die Taster frei.

Um weitere Kanalpaare über Funk einzulernen siehe Absatz 4.1

4.1- Einlernen über Funk (weitere Sender)

- 1) Drücken sie die Taste P3 eines bereits eingelernten Senders. Die LED am Empfänger leuchtet.
- 2) Drücken sie innerhalb von 5 Sekunden eine bereits an diesem Empfänger eingelernte Sendetaste. Die LED erlischt für eine Sekunde und leuchtet dann wieder für 5 Sekunden.
- 3) Drücken sie eine Kanaltaste des einzulernenden Kanalpaares. Wenn sie eingelernt wurde beginnt die LED zu blinken (Es werden dabei immer automatisch beide Kanäle eingelernt. 1 + 2 bzw. 3 +4). Geben Sie die Taster frei.

Zum Einlernen weiterer Sender wiederholen Sie die Punkte 1 - 2 - 3.

4.2- Löschen eines Senders (Kanalpaares) über Funk:

- 1) Drücken Sie die Taste P3 am Sender 3 mal innerhalb von 5 Sekunden. Die LED am Empfänger blinkt langsam.
- 2) Drücken Sie eine der Tasten des zu löschenden Kanalpaares. Wenn die Löschung durchgeführt wurde erlischt die LED.

5- Speicher voll

Wenn der Speicher voll ist blinkt die LED dreimal bei jedem Lernversuch.

5.1- Fehler beim Lernen oder Löschen

Wenn der Sender nicht korrekt eingelernt wurde kann das folgende Ursachen haben:

- Der Sender (Kanalpaar) ist bereits eingelernt
- Der Speicher ist voll
- Der Lernvorgang wurde nicht korrekt durchgeführt.

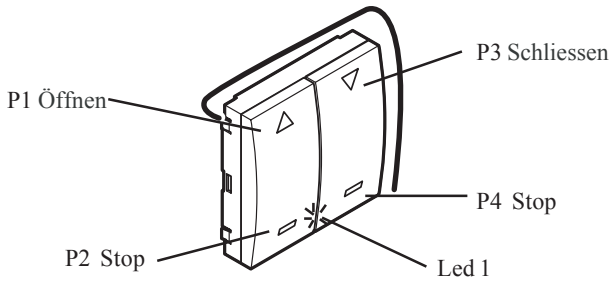
Code Number:	Series	Model number	Draft	Date
TVPRH	TVLink RS868		T303.01	26-05-08

6- Technische Spezifikation

Empfangsfrequenz	868,3 Mhz
Intermediäre Frequenz	10,7 Mhz
Empfindlichkeit (bei feinabgestimmtem Signal) 1µV	
Stromversorgung	230 V
Relaisausgang	
Volt	250 V
Last bei cos ph 1	
bei Widerstandslast	5 A
Last bei cos ph 0,4	
bei induktiver Last	2 A
Maximal zulässige Umgebungstemperatur im Betrieb	-20° - +60° C

LIEFERBARE MODELLE

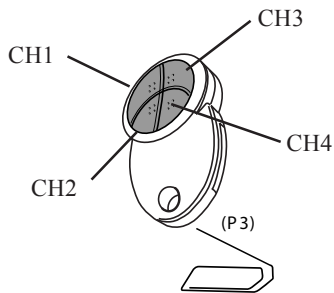
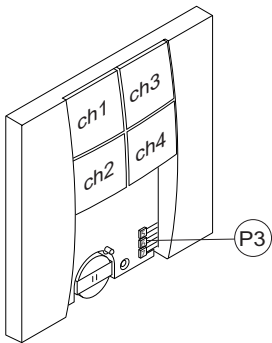
TVPRH000A01	Tasterausführung
TVPRH868A01	Funk- und Tasterausführung



SENDER

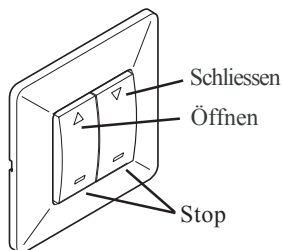
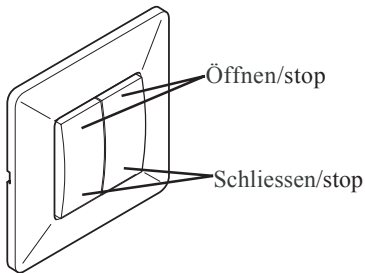
TVTXC868A04

TVTXP868A02-04



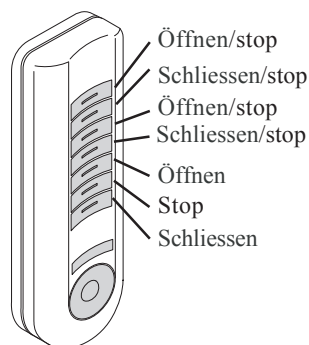
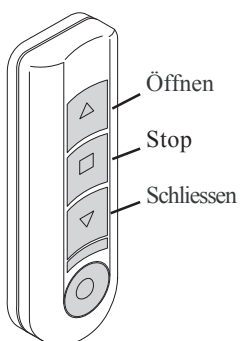
TVTXW868A04

TVTXW868A03



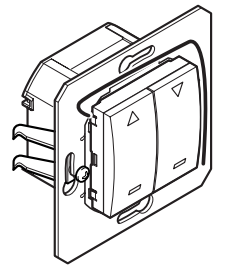
TVTXQ868A03/18

TVTXQ868A07/42

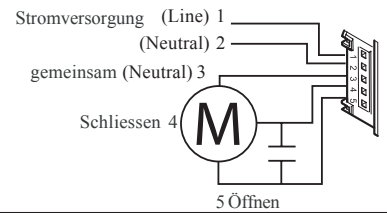


ANSCHLÜSSE

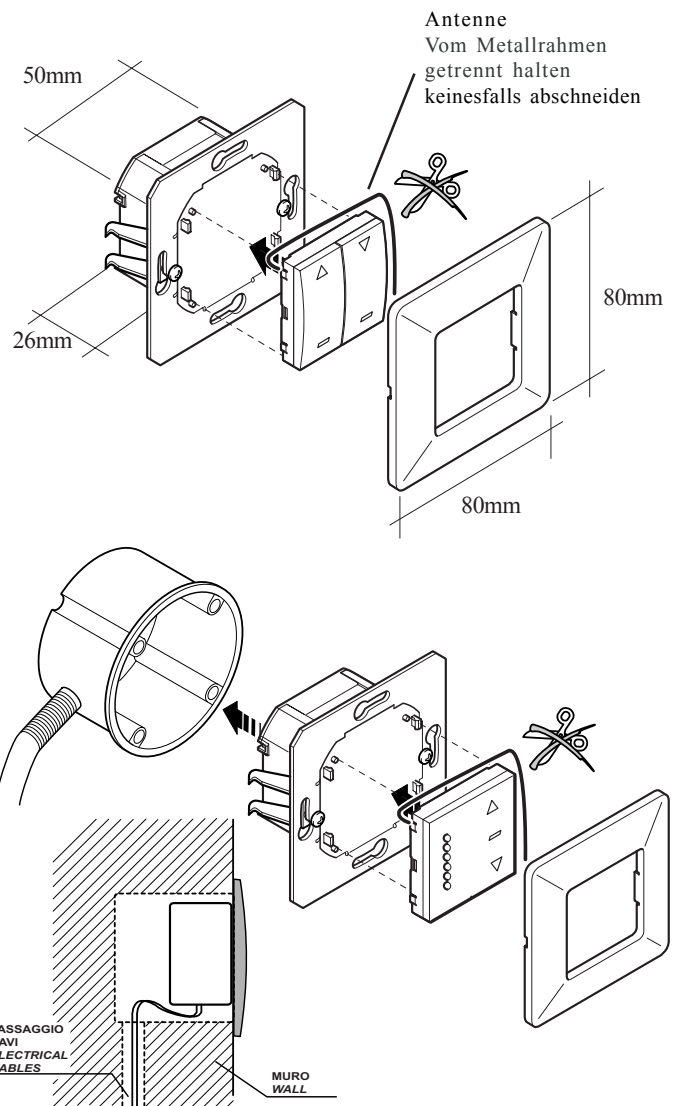
- 1 Stromversorgung 230 V Phase
- 2 Stromversorgung 230 V Neutral
- 3 Motor gemeinsam (neutral)
- 4 Motor Schliessen
- 5 Motor Öffnen



Bitte beachten Sie unbedingt den Anschluss des neutralen Kabels



ZUBEHÖR



Das Gerät muss entweder mit den seitlichen Haken oder mit Befestigungsschrauben montiert werden. Halten Sie die abisolierten Teile so kurz wie möglich und befestigen Sie sie in der Nähe der Klemmen zusätzlich. Befestigen Sie die Kabel gut so dass sie nicht aus den Klemmen gezogen werden können.

Da diese Produkte kontinuierlich weiterentwickelt werden behält sich der Hersteller das Recht auf technische Änderungen und abweichende Leistungskriterien ohne vorherige Ankündigung vor